

MONTRÉAL PLUS



< Concordia ne veut pas de Svend Robinson Page 3

Amende de 14 000\$ pour harcèlement sexuel Page 3

La Presse

CAHIER E | LA PRESSE | MONTRÉAL | JEUDI 14 NOVEMBRE 2002 •

PETITES ANNONCES > DÉCÈS



Le canal de l'Aqueduc dans le sud-ouest de l'île de Montréal. La source d'eau potable de la ville sépare les quartiers Ville-Émard/Côte-Saint-Paul de l'arrondissement de Verdun.

Photo MARTIN CHAMBLAND, photothèque La Presse ©

MINE NIOCAN |

Boisclair invité à revoir sa position

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

LE COMITÉ de citoyens d'Oka revient à la charge et exige que des experts indépendants soient mandatés pour une étude sur l'ouverture de la mine de niobium que Niocan projette dans le rang Sainte-Sophie.

Dans une nouvelle lettre envoyée au ministre de l'Environnement, André Boisclair, le groupe de pression se dit inquiet de la position qu'il a adoptée dans ce dossier. Il lui demande avec insistance de revoir les suites à donner à ce projet minier. « Si vous n'êtes pas celui sur qui nous pouvons compter pour répondre à nos attentes, en qui donc pourrions-nous avoir confiance dans notre gouvernement où l'humain se doit d'être considéré avant toutes autres considérations ? Vous seul avez le pouvoir et les moyens pour faire en sorte que la volonté de la population d'Oka soit respectée au premier chef », écrit le porte-parole du Comité, André Chaput.

Pour ces contestataires, il est faux, comme certains médias l'ont écrit, de prétendre que le feu vert a été donné à Niocan pour la réalisation de son projet. Le Tribunal administratif du Québec n'a pas encore rendu son jugement concernant la contestation de la décision de dézonage de terres par la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ).

« Il reste beaucoup trop de questionnements et d'incertitudes pour se permettre de donner des autorisations qui pourraient compromettre à quelque degré que ce soit l'environnement et la santé de la population. Le rapport du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) est très fragmentaire et ne touche que l'angle radioactif », écrit-on.

M. Chaput rappelle aussi les propos du président de la commission d'enquête du BAPE, Joseph Zayed, qui a dit, à la parution du rapport, qu'« il serait invraisemblable de délivrer un certificat d'autorisation uniquement en se basant sur les aspects radioactifs. »

« Nous sommes donc loin du feu vert », est-il précisé.

Ce regroupement est complètement contre la création d'un comité de vigilance avec la participation de résidents, que proposent le BAPE et la CPTAQ. « Ces deux organismes, croit-on, recommandent un tel comité pour tenter uniquement de calmer les inquiétudes de la population, ou (...) parce qu'ils considèrent que les risques de dérapages et de collisions sont du domaine de la probabilité et que dès lors, les risques pour la sécurité des citoyens seraient élevés. Dans un cas comme dans l'autre, ce mécanisme nous apparaît comme une fausse assurance. »

Le bureau de direction du Comité de citoyens projette une réunion bientôt avec l'Union régionale des producteurs agricoles, les chefs du conseil de bande de Kanesatake et d'autres organismes qui sont contre l'ouverture de cette mine afin d'étudier la mise en place de nouveaux moyens de protestation.

Pas question de spéculer sur le coût de l'eau

L'eau restera publique, dit la Ville

CHARLES CÔTÉ

La Ville de Montréal s'est de nouveau engagée mardi soir à ne pas privatiser le système de distribution de l'eau, à trois semaines du dévoilement d'études qui lui permettront de lancer un débat public sur la question.

Mais quelles que soient les conclusions de ces études, dit Alan DeSousa, responsable du dossier au comité exécutif de la Ville de Montréal, l'eau ne sera pas privatisée. « Peu importe la nouvelle structure, elle dépendra de la Ville et répondra au conseil municipal, a-t-il dit. Nous écartons toute idée de privatisation de l'eau. Mais il faut se servir de la technologie qui est dans le privé. »

En outre, M. DeSousa a indiqué que le montant requis en financement cité par ces études dépasse « largement » les 1,6 milliard cités précédemment pour réparer et améliorer le réseau et les égouts.

En attendant, la Ville doit aussi s'attaquer aux problèmes d'organisation dont elle a hérité avec les fusions municipales. Il y a trois modes de financement différents (impôt foncier, taxe et compteurs d'eau), sept usines de traitement de l'eau potable et une seule usine d'épuration qui a besoin d'investissements importants pour améliorer la désinfection.

Un an après l'élection du maire Gerald Tremblay, l'administration municipale ne peut toujours pas répondre à cette question : qui doit s'occuper de l'eau et des égouts dans la nouvelle Montréal ? M. DeSousa penche pour une forme gestion unifiée, mais il n'en fait pas un dogme.

Le cas de l'eau fait partie des nombreux

questions non résolues à la fusion de Montréal avec les anciennes banlieues de l'île.

C'est l'une des façons dont Montréal est en eau trouble, selon le thème de la conférence organisée mardi par le Conseil régional de l'environnement de Montréal. M. DeSousa a souligné qu'avec la gestion actuelle, fragmentée entre trois services municipaux, « il est pratiquement impossible de connaître les vrais coûts de l'eau ».

De l'eau conforme ?

De plus, on ne saura pas avant « trois ou quatre ans », après de longues et nombreuses inspections, si l'eau de Montréal répond aux nouvelles normes imposées par Québec en 2001.

Voir EAU en E3

Le retour du péage est inéluctable, estime Robert Perreault

BRUNO BISSON

DEUX JOURS après l'organisme Transports 2000 Québec, le Conseil régional de l'environnement de Montréal (CRE-M) et une coalition de 17 groupes sociaux réclament à leur tour le retour du péage aux ponts de la métropole pour financer la relance du transport collectif.

Une telle mesure rapporterait au gouvernement du Québec entre 250 et 300 millions de dollars par année en supposant un péage d'un dollar par passage, ce qui représente seulement la moitié des investissements nécessaires pour doubler la part modale du transport collectif dans le trafic des heures de pointe d'ici 10 ans, selon cette coalition.

Son porte-parole principal, le directeur général du CRE-M, l'ex-ministre Robert Perreault, a affirmé hier que même si une telle mesure serait loin d'être populaire et que le gouvernement de Bernard Lan-

dry fait face à une échéance électorale dans un an au maximum, « il va falloir tôt ou tard reparler de péage ».

« Avec une part modale de 20 % des déplacements dans la grande région de Montréal, dit M. Perreault, le transport en commun est déjà menacé de déclin, et il n'y a pas d'autres nouvelles sources de revenus disponibles pour financer de nouveaux services. Il faudra aussi rencontrer les exigences du protocole de Kyoto d'ici 2012, ce qui suppose qu'il faudra réduire le nombre de déplacements par automobile de 2 % par année. »

Dans ce contexte, estime la coalition, le péage à tous les ponts de Montréal représenterait une « solution à double effet », en agissant comme une mesure incitative pour laisser la voiture dans la cour et en amenant plus de gens à utiliser les transports collectifs comme solution de remplacement.

D'ici 2012, il faudrait ainsi, selon

la coalition, faire passer la part modale du transport en commun de 21 % à 40 % de tous les déplacements quotidiens, un objectif qui dépasse largement celui de l'Agence métropolitaine de transport (AMT), responsable de l'organisation du transport collectif dans la région de Montréal. L'AMT vise plutôt une augmentation annuelle de la clientèle de 1,7 %, qui pourrait faire passer le pourcentage des voyageurs de l'heure de pointe utilisant les transports en commun de 21 % à 27 %.



Photothèque La Presse © Robert Perreault

pourcentage des voyageurs de l'heure de pointe utilisant les transports en commun de 21 % à 27 %.

Mais pour « convertir » ainsi des

milliers d'automobilistes en usagers réguliers des autobus, des trains de banlieue et du métro, le gouvernement doit être capable d'aller « chercher » ces futurs usagers en leur offrant des services plus rapides et plus efficaces. Pour cela, il faudra donc investir massivement dans le développement des infrastructures de transport comme les trains de banlieue et les tramways de type SLR, qui ont la cote depuis quelques années dans de nombreuses grandes villes d'Europe comme Bordeaux, Strasbourg ou Stockholm.

Ces propositions ont été formulées dans deux mémoires qui seront remis à Louis Bernard, un ex-haut fonctionnaire immensément respecté au Québec qui a reçu le mandat du ministre des Transports, Serge Ménard, de proposer de nouvelles formes de financement pour le transport en commun qui est à l'aube d'une grave crise budgétaire.

Les déficits combinés des sociétés de transport collectif du Québec pourraient dépasser 125 millions avant la fin de l'année 2003, et les municipalités, qui épongent ces déficits, ne seront plus en mesure d'y faire face à court terme. Le mandataire du ministre doit déposer son rapport le 20 décembre.

En début de semaine, le groupe de défense des usagers du transport en commun, Transports 2000 Québec, a lancé un premier pavé dans la mare en faisant du rétablissement des péages sur les ponts de Montréal la recommandation centrale de son mémoire à M. Bernard. La coalition des 17, regroupée autour de Robert Perreault et du CRE-M, propose plusieurs autres moyens de financer la relance des services de transport collectif, comme une hausse significative de la taxe spéciale sur l'essence.

Voir PÉAGE en E3



LE SEIGNEUR DES ANNEAUX X
LES DEUX TOURS
VERSION FRANÇAISE DE "LORD OF THE RING: THE TWO TOWERS"
LA LÉGENDE PREND VIE LE 18 DÉCEMBRE

Assistez à la grande première du film
LE SEIGNEUR DES ANNEAUX : LES DEUX TOURS
le 16 décembre prochain

625 paires de laissez-passer à gagner

Les règlements du concours disponibles à La Presse et sur cyberpresse.ca. Le tirage des laissez-passer sera effectué le 9 décembre 2002. Valeur totale des prix offerts 12500\$. Les fac-similiés ne sont pas acceptés. Tous les prix offerts seront répartis parmi les quotidiens suivants : La Presse, Le Soleil, Le Nouvelliste, Le Droit, La Tribune, Le Quotidien, La Voix de l'Est et le site internet cyberpresse.ca

La Presse

cyberpresse.ca



Concours « Le Seigneur des Anneaux - La Presse »
C.P. 167, succ. B, Montréal (Québec) H3B 3J7

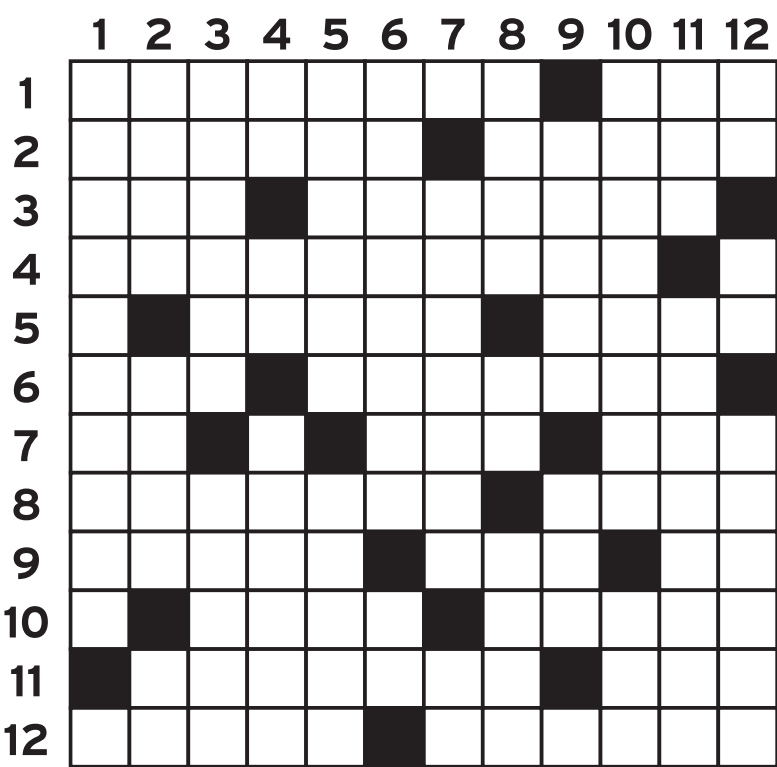
Prénom :	Age :
Adresse :	App. :
Ville :	Code postal :
Tél. (rés.) :	Tél. (travail) :
Courriel :	

Cocher si vous ne désirez pas recevoir d'autres promotions similaires

Vous pouvez également vous inscrire au concours sur cyberpresse.ca

MOTS CROISÉS

www.hannequart.com



14 novembre 2002

06625

HORIZONTELEMENT

- Qui inspire l'ennui - Il nous aide à supporter les épreuves.
- Faculté de choisir entre plusieurs situations - Boire au sein.
- Bœuf aujourd'hui disparu - Ce sont des chrétiens.
- Décorum.
- Établissement industriel - Sur la Côte d'Azur.
- Partie du corps du cheval - Examiner attentivement en parcourant du regard.
- D'un verbe gai - Coule en Allemagne - Matière rocheuse et dure.
- Tirer comme conséquence logique - On y trouve des pagodes.
- Ruminants - Sur un bretzel - Sa Sainteté.
- Manière de s'habiller - Souper.
- Amphibiens sans queue - Poème mis en musique.
- Hautaine - Essayer.

VERTICALEMENT

- Dénoncer.
- Pénible à supporter - Métis canadien - Édenti.
- Partie du corps de la femme - Condamné aux peines de l'enfer.

- Tellement - Entre docteur et sciences - Jeune sportif.
- Docile - Moyen de sortir d'une difficulté.
- Rendre public - Conjugaison.
- Qui n'ont ni aiguillon ni épines - Liaison.
- Chevalet - Ils sont passés dans les mœurs - Dialecte gaélique.
- Existant - Bière anglaise.
- Groupes de travail - On y met des fleurs.
- À moi - Campagne menée pour créer un mouvement d'opinion.
- Iridium - Venu au monde - Interrompre.

SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	N	A	R	C	O	D	O	L	L	A	R	S
2	E	G	O	R	G	E	E	U	R	E		
3	C	E	D	E	R	I	G	N	E			
4	P	E	V	E	I	L	L	E	E	T		
5	L	I	R	E	G	L	U	T	E	N		
6	U	N	R	O	L	E	T	U	R	C		
7	S	O	L	N	O	T	R	E	O	R		
8	U	D	E	R	Z	O	A	S	I	L	E	
9	L	O	T	I	E	O	P	N	E	T		
10	T	R	A	C	G	I	T	A	N	I		
11	R	E	L	I	G	I	E	U	X	O	N	
12	A	S	N	O	N	S	E	N	S	E		

06624

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO



LA DÉVEINE

JE DOIS VOUS PRÉVENIR, MA DERNIÈRE EXPÉRIENCE AVEC UN DENTISTE A ÉTÉ TRAUMATIQUE! LA DOULEUR ÉTAIT INSOUTENABLE!

RASSUREZ-VOUS... AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER SUR VOS DENTS, JE VAIS VOUS DONNER UNE INJECTION QUI VA VOUS ENGOURDIR!

C'EST CE À QUOI JE FAISAIS RÉFÉRENCE!

FRANK ET ERNEST



PEANUTS

MON PAPA AIME ÇA ÊTRE BARBIER

IL DIT QUE C'EST TERRIBLE DE PASSER SA VIE À VOULOIR ÊTRE QUELQU'UN D'AUTRE

JE N'AI JAMAIS VOULU ÊTRE AUTRE CHOSE QU'UN CHIEN...

PHILOMÈNE

ALORS, QU'EST-CE QUE JE VAIS FAIRE AVEC MES CHEVEUX?

PLUS COURTS ET FLYÉS?

TRESSÉS AFRICAÎNES, LISSÉS ET FLYÉS?

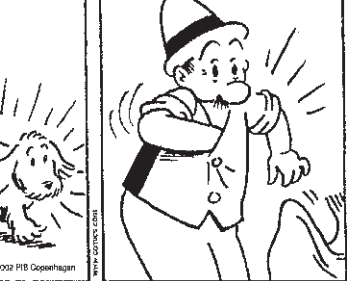
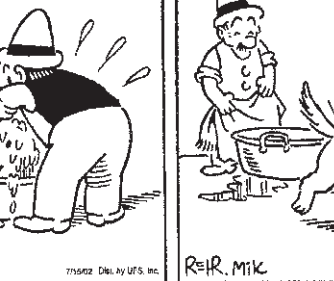
GARFIELD

GARFIELD, J'AI UN DILEMME. IL Y A UNE FILLE QUI VEUT SORTIR AVEC MOI SAMEDI SOIR

ET ELLE A UNE TÊTE À ARRÊTER UNE HORLOGE

QU'EST-CE QUE JE DEVRAIS PORTER? BIEN, NE PORTE PAS TA MONTRE

FERDINAND



DICIONNAIRE DES MOTS CROISÉS

Lise Beaudry

768 pages
18 cm x 24 cm

LES ÉDITIONS Québecor

7, chemin Bates, Outremont (Québec) H2V 4V7
Tél.: (514) 270-1746 - www.quebecoreditions.com

NOUVEAU

265 000 mots

Noms propres
Noms communs

MOT MYSTÈRE

ARGENT - Un mot de 6 lettres

R E S C R O C O L L E C T E P
E C O N O M I Q U E T E R S E
L N A B A B R M C A S H E R A
A A G V O R F E P I A P T U V
S E I A O L E S N O F I E O A
E H O U G I E N A N T I R C R
H C L U C E R E T N U R P M E
R E H R E Y A P G E N S L V T
R E C I T E R E T N I T U I I
A E M H C E R D N O T A M R R
P N G I A H D E C H E N E E E
A E I L S N E R E R E G R R H
C R Z A E E G R E T R A I T E
E E N E G R E E S C O M P T E
C O R T A I P A R A B A I S E

AGIO
ARRHES
AVARE
AVOIR
CASH
CHICHE
COLLECTE
COURS
DECHE
DEPENSE
ECHANGER
ECHEANCE
ECONOMIQUE
EMPRUNTER

ENGAGE
ESCROC
ESPECE
FRASC
GAIN
GENE
GERER
HERITER
IMPOT
INTERET
MAGNAT
NABAB
NANTI

OBOLE
PAYER
PEZE
PLUMER
PRETER
QUETER
RABAIS
RAPACE
RAPIAT
RECU
RESCOMPTÉ
REGLER
REMISE
RENTE

RETRAIT
ROULER
SALER
TITRE
TONDRE
TRAITE
TROC
UNITE
USURE
VIRER

Solution du dernier problème : OHELLO

14/11/200211141

LE ROMAN DE SARA

- 52 -

Chambre 410. Je pousse la porte. Maman dort. Je rentre sur la pointe des pieds, dépose mon sac à dos, m'assois sur la chaise à côté du lit.

Je la regarde dormir. Elle est si menue dans son uniforme de malade: une chemise bleu ciel, ouverte dans le dos.

Je voudrais la toucher, mais je n'ose pas. Ma main se pose sur l'oreiller, tout près de sa tête.

— Marie-Louise, tu es là? dit-elle en se retournant.

Je suis surprise que ma mère parle de Marie-Loup.

— Non, c'est moi, lui dis-je.

— Bonjour, ma grande. Je ne t'avais pas entendue arriver. Marie-Louise est partie?

— Elle est venue te voir?

— Oui. Ma soeur est fantastique, tu sais! me déclare-t-elle, les yeux brillants.

Je suis tellement contente d'apprendre que le traité de paix est signé.

Maman est si pâle. J'essaie de lui sourire, mais c'est difficile. Cela me prend tout mon petit change pour avaler: ma salive, mes larmes, ma tristesse, ma peur. Je fais un effort.

Sa main prend la mienne et la presse légèrement.

— Sara, tu connais le sentier que je dois traverser, n'est-ce pas?

Ma boule d'émotions reste coincée dans ma gorge.

Pourquoi je ne réponds pas ce que lui disent les autres, Liette, ses copines, ses collègues, les infirmières: donc, Solange, d'ici peu de temps, tu vas danser la lambada! Dans le temps de le dire, tu vas être en train de brasser des grosses affaires! Sacrée Solange! Pas capable d'aller au Club Med comme tout le monde!

Je m'entends lui dire:

— Oui, maman. Ne t'inquiète pas, il est très beau.

— Tu sais que j'ai rêvé à toi, la nuit dernière, murmure-t-elle. Nous faisons un bout de chemin ensemble. Jusqu'au sentier. Devant, tout était blanc.

Tout était blanc...

ANIQUE POITRAS

Le Roman de Sara

QUEBEC AMÉRIQUE

— Solange, mon ange, qu'est-ce qui te ferait plaisir?

— Reste encore un peu, Loulou, et relis-moi le passage de la rencontre entre le renard et le Petit Prince.

Marie-Loup essuie discrètement ses yeux en allant chercher le livre sur le bord de la fenêtre.

C'est bon d'assister à leurs retrouvailles. C'est tout doux. Doux-doux-doux.

— Je ne puis pas jouer avec toi, dit le renard. Je ne suis pas apprivoisé...

CHAPITRE 45

Vraiment désolé, mon père m'annonce qu'il ne pourra pas venir voir la pièce. Un colloque de dernière minute l'oblige à partir pour le Colorado le jour de la représentation. Il a remué ciel et terre pour trouver un remplaçant (mon oeil!), mais ça n'a pas marché.

Il est navré! Sincèrement! Il sera de tout coeur avec moi (mon autre oeil!). Et me dit le mot de Cambronne: merde!

Merde! Merde! Et re-merde! Syn-taxe!

*

J'ai encore téléphoné à Mandoline. Je lui laisse des messages sur le répondeur. Elle ne me rappelle pas.

La vie est un cadeau? La peur, une porte fermée? Connerie!

Tu m'as menti, Marie-Loup! Il y a un cadenas sur la serrure! Et je n'ai pas la clef pour l'ouvrir!

À SUIVRE

Éditions Québec Amérique
www.quebec-amerique.com

© 2000 Éditions Québec Amérique Inc.



Début du procès de l'agent Hotte

C'EST AUJOURD'HUI que commence le choix du jury dans le procès de Jocelyn Hotte, ce policier de la GRC accusé du meurtre prémédité de son ex-conjointe, Lucie Gélinas, 37 ans, et de tentative de meurtre sur trois hommes qui se trouvaient avec elle. Le drame s'est produit le soir du 23 juin 2001, alors que Mme Gélinas conduisait sa voiture sur une autoroute, et que les trois hommes se trouvaient à bord. La femme a été abattue, tandis que les trois hommes ont été blessés par balles. Policier à la GRC depuis 17 ans, Hotte était affecté à la protection des diplomates. Il est détenu depuis son arrestation, survenue le soir des crimes.

Aux mains d'un gang ?

LA POLICE de Laval n'écarte pas la possibilité qu'une adolescente de 15 ans, Catherine Nicolas Gravel, disparue depuis dimanche, soit tombée dans les mains d'un gang de rue. Il y a quelque temps, cette adolescente dont les parents habitent le secteur Saint-François avait signalé avoir eu des démêlés avec une bande ; elle a rapporté avoir été violée et des marques faites par un couteau ont été aperçues sur ses cuisses. La fugue n'est pas écartée. Sa mère a lancé un vibrant appel de détresse et elle demande à toute personne pouvant aider les policiers dans leurs recherches de communiquer au (450) 662-4636 ou 662-3400.

Jeune homme interrogé

UN JEUNE homme de 21 ans était toujours interrogé par la police, hier soir, relativement à une bagarre mortelle survenue vers 3 h 30, le 27 octobre dernier, près du restaurant McDonald's au coin des rues Atwater et Sainte-Catherine, à Montréal. Au cours de cette dispute impliquant un groupe de jeunes gens, Jonathan McDavid, 19 ans, aurait été roué de coups de poing à la figure. Après s'être rendu à l'hôpital de Verdun, qu'il a quitté sans être vu par un médecin, McDavid est rentré chez lui. Mal en point, il est retourné à l'hôpital 24 heures plus tard, pour ensuite être transféré à l'Hôpital général de Montréal. Malgré les traitements, le patient a succombé à ses blessures à 14 h, jeudi dernier, devenant ainsi la 39^e victime de meurtre sur le territoire montréalais en 2002.

Concordia entend empêcher la venue de Svend Robinson dans ses murs

L'Association étudiante défie le moratoire en organisant une conférence sur le Proche-Orient

SOPHIE ALLARD

Le député néo-démocrate Svend Robinson n'est pas le bienvenu à l'Université Concordia, clame le recteur de l'institution, Frederick Lowy. La direction étudie actuellement toutes les options juridiques possibles – de l'injonction à l'appel des forces de l'ordre – afin d'empêcher l'homme politique de fouler le sol du campus.

À l'invitation de l'Union des étudiants et étudiantes de Concordia (CSU), Svend Robinson doit participer demain à une conférence publique sur le conflit israélo-palestinien, bravant ainsi le moratoire imposé par la direction qui interdit tout débat sur le Proche-Orient. La députée néo-démocrate Libby Davies et la militante Judy Rebeck prendront aussi part à l'événement.

« Si les étudiants ont des responsabilités, les élus du peuple en ont tout autant, a dit hier en conférence de presse le recteur Lowy. Nous regrettons la décision de ces trois personnes et nous leur demandons de ne pas venir. Si elles bravent le moratoire, elles devront, tout comme le CSU, répondre de leurs actes. » Qu'importe, M. Robinson n'entend pas reculer.

Demain, l'administration Concordia a l'intention de maintenir toutes les activités normales se déroulant sur le campus

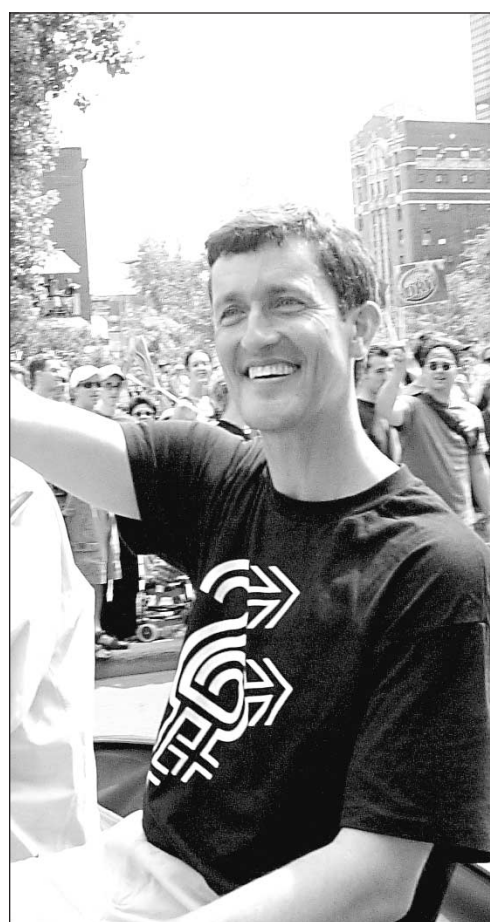
et assure que rien ne sera fait pouvant « nuire à la sécurité des étudiants et du personnel de soutien ».

« Ce moratoire est absurde, a confié à *La Presse*, Yves Engler, porte-parole du CSU. Comme tout va bien sur le campus, la venue de Svend Robinson ne nous apparaît pas du tout risquée. Si une période d'accalmie était souhaitable après les événements de septembre, nous croyons qu'elle a assez duré. »

C'est justement pour maintenir ce calme que la direction de Concordia se refuse à « accueillir favorablement pareille intrusion ». « La plupart de nos étudiants n'ont qu'un objectif, c'est de réussir leurs études, dit M. Lowy. Ils sont donc favorables à ce moratoire. M. Robinson peut s'exprimer partout ailleurs dans le monde. Pourquoi doit-il le faire chez nous ? »

Plus tôt cette semaine, M. Robinson confiait à *La Presse* qu'il entendait se rendre à Concordia en guise de protestation au moratoire qu'il considère comme un « précédent inacceptable » portant atteinte à la liberté d'expression.

« Ça nous semblait la bonne voie à suivre afin de faciliter les relations entre les différents groupes d'étudiants, se défend Marcel Danis, vice-recteur de l'Université Concordia. La direction prend tout de même l'initiative de devancer l'évaluation du moratoire d'abord prévue le 15 décembre. « Une décision sera prise avant cette date », affirme M. Lowy, sans plus de détails.



Photothèque La Presse © Cette année, Svend Robinson est allé comme observateur en Israël à ses frais. C'est de cette expérience qu'il entend discuter demain.

CAMBRIOLAGES DE MAISONS COSSUES

Coup de filet dans la couronne nord

JEAN-PAUL CHARBONNEAU

DEUX HOMMES au lourd passé judiciaire qui auraient cambriolé 56 résidences cossues de la Rive-Sud, de Laval et de la couronne nord ont été arrêtés hier matin par une équipe de policiers pour ensuite être accusés au palais de justice de Saint-Jérôme.

Stéphane Rodriguez, 38 ans, d'Oka, a vu la Couronne déposer 56 accusations d'introduction par effraction contre lui, tandis que son présumé complice, Dominic Servant, 39 ans, de Sainte-Thérèse, a été accusé de 21 cambriolages.

Au domicile de Servant, les policiers ont retrouvé des bijoux, des collections d'argent, etc. Il est cependant trop tôt pour dire si les objets saisis proviennent des cambriolages. Au cours des prochains jours, des victimes seront contactées et invitées à aller examiner les objets saisis.

Le responsable des enquêtes à la police de Rose-

mère, Claude Vigneau, a indiqué qu'à la fin de l'été 2001 quelques somptueuses résidences de cette municipalité avaient été visitées par des intrus durant l'absence de leurs occupants. D'autres délits semblables ont été signalés par la suite à Sainte-Thérèse, Blainville et Lorraine. Les cambrioleurs s'emparaient presque toujours d'argent et de bijoux. Le montant des cambriolages dépasse un million de dollars, dont presque 130 000 \$ en argent.

Afin d'éclaircir cette affaire, un groupe d'intervention a été mis sur pied avec la participation de policiers de Rosemère, Sainte-Thérèse, Blainville et de l'escouade des crimes contre la propriété de la Sûreté du Québec.

L'enquête a conduit les policiers à Longueuil où une vingtaine de cambriolages commis dans des maisons des arrondissements de Brossard et de Boucherville ont été reliés à Rodriguez et à Servant. Munis de mandats de perquisition, les policiers se sont présentés vers 5 h hier chez les deux accusés.

EAU

Suite de la page E1

Toutefois, dit M. DeSousa, la Ville étudie actuellement deux rapports, un sur l'état des réseaux de la nouvelle ville commandé à SNC-Lavalin et Dessau-Soprin et un autre sur les besoins en financement rédigé par la firme comptable PricewaterhouseCoopers. Ces deux rapports devraient être rendus publics début décembre pour préparer un débat au début de 2003.

Les promesses de M. DeSousa lui ont valu les encouragements prudents des autres participants à la conférence. « Je dois le dire, l'administration Tremblay a résisté jusqu'ici aux sirènes de la privatisation, dit André Bouthiller, de la

Coalition Eau Secours. Mais les ingénieurs de SNC/Lavalin et PricewaterhouseCoopers ont eu accès aux livres de la Ville, a-t-il averti. Ils auront tous les outils pour ensuite tenter de proposer leurs services pour la gestion. »

« Je prends acte de la détermination de la Ville de Montréal à ce que ça demeure public », a noté Robert Perreault, directeur général du Conseil régional de l'environnement de Montréal. M. Perreault a toutefois insisté pour qu'on déclare clairement que l'eau est une ressource publique dont la gestion doit elle aussi être publique et même locale.

Il s'est en outre opposé à l'installation de compteurs d'eau dans les résidences. « On ne voudrait pas, au nom de l'environnement, qu'on installe des compteurs d'eau dans les résidences, dit-il. La consommation moyenne à Montréal est élevée à cause des fuites et des industries. Le CRE est favorable à l'installation de compteurs d'eau dans les industries. Les fuites ne sont pas un problème de consommation, mais un problème d'ingénieur : il s'agit de le régler. »

M. DeSousa n'a pas voulu écarter de possibilité sur le plan du financement. « S'il est démontré que la tarification est une solution, il faut la garder », dit-il.

PÉAGE

Suite de la page E1

Cette taxe est actuellement d'un cent et demi pour un litre d'essence, et génère des revenus d'environ 40 millions par année, qui sont réinjectés dans le transport en commun par l'entremise de l'AMT. La coalition affirme qu'une telle taxe rapportera jusqu'à 30 millions pour chaque cent d'augmentation consentie. Une taxe sur les stationnements hors rue est aussi recommandée, même si elle apparaît difficilement gérable et applicable à l'échelle d'une ville comme Montréal.

Rappelons toutefois que selon un sondage publié la semaine dernière par la commission Nicolet sur l'amélioration de la mobilité entre Montréal et la Rive-Sud, ces taxes sont encore plus impopulaires que le péage chez les banlieusards et les navetteurs. Et même si la majo-

rité d'entre eux croient que les solutions aux problèmes chroniques de gestion routière se trouvent plus dans le transport en commun que dans la construction de nouvelles routes, le péage arrive loin derrière la construction d'un nouveau pont entre Montréal et la Rive-Sud lorsque les personnes interrogées doivent choisir une seule solution pour résoudre le problème.

Du côté du ministre des Transports, hier, l'attaché de presse de M. Ménard, Louis-Pascal Cyr, a insisté sur le fait que le ministre ne veut pas « attacher les mains » de son mandataire en commentant les propositions de financement lancées sur la place publique. M. Cyr a affirmé qu'il est très sain que des organismes comme Transport 2000 ou des groupes écologistes fassent leur part dans le débat actuel sur

l'avenir des sociétés de transport, et qu'il serait mal avisé à ce stade-ci de commenter les solutions proposées pour permettre au débat de s'alimenter de lui-même sans jeter les parties concernées les unes contre les autres.

« Il y a deux ans, le prédécesseur de M. Ménard, Guy Chevrette, a réagi de façon hostile à l'idée de rétablir les péages, rappelle M. Cyr. C'est probablement ce qui explique que lundi, quand Transport 2000 a présenté ses recommandations, on a pris le silence du ministre comme un signe d'intérêt. C'est prématuré. Nous voulons laisser le temps à notre mandataire de ramasser toutes les pièces du puzzle et de faire ses recommandations sans le diriger. Si nous disions d'avance ce que nous avons l'intention de faire, à quoi cela servirait-il qu'il nous fasse un rapport ? »

Le président d'une maison des jeunes harcelait une employée

CHRISTIANE DESJARDINS

EMBAUCHÉE comme directrice-coordonnatrice de la Maison de jeunes le Pic d'Aylmer, en 1996, Brigitte Michaud devait rapidement être confrontée à des demandes sexuelles insistantes et des commentaires déplacés de la part du président du conseil d'administration de l'organisme, Serge Pigeon. Le Tribunal des droits de la personne vient de condamner M. Pigeon et la Maison de jeunes à payer solidairement la somme de 14 000 \$ à Mme Michaud, pour le harcèlement sexuel dont elle a été victime.

Mme Michaud venait d'obtenir son diplôme en criminologie et psychologie, quand ses services ont été retenus pour diriger une nouvelle maison de jeunes à Aylmer. Devant le tribunal, elle a raconté que Serge Pigeon lui avait fait des propositions sexuelles dès le début de son travail. Elle a tenté de décourager ses élans, sans succès.

L'homme l'a poursuivie de ses assiduités et lui passait régulièrement des commentaires comme : « tu as un beau petit cul ; tu es une femme enflammante ; avec ton beau corps, tu devrais t'habiller sexy (pour telle ou telle rencontre), personne ne te refusera rien. » Un jour, il lui a dit que des parties de son corps (à lui) pouvaient encore lever et qu'il pourrait lui donner une expérience sexuelle formidable. À ce moment, elle lui a clairement dit que s'il ne cessait pas de la harceler, elle allait quitter son emploi immédiatement.

Peu après, les relations sont devenues très tendues entre les deux, et Pigeon s'est même emporté contre Mme Michaud, au cours d'une réunion du conseil d'administration à laquelle elle assistait. Une membre du conseil d'administration est même allée s'informer auprès de Mme Michaud par la suite, pour savoir ce qui n'allait pas entre eux. M m e M i c h a u d a

répondu que c'est parce qu'elle refusait d'être sa maîtresse. Les choses en sont restées là.

Selon Mme Michaud, Serge Pigeon avait une conduite déplacée avec toutes les femmes, même avec des adolescentes qui étaient au conseil d'administration. À l'été 1997, la Maison de jeunes a mis un terme au contrat de Mme Michaud, prématurément, et sans l'en informer. Si bien qu'elle a travaillé trois jours à son retour de vacances, avant d'apprendre par un tiers que son contrat était annulé.

M. Pigeon, qui réside aujourd'hui au Inuulitsivik Health Center, à Puvimutiq, ne s'est pas présenté devant le Tribunal pour l'audition de cette cause. Le Tribunal l'a condamné, tout comme la Maison de jeunes, qui est imputable des gestes de son président, a estimé le Tribunal.

Restaurateur aussi condamné

Dans le même ordre d'idées, un restaurateur de Montréal vient aussi d'être condamné pour avoir harcelé une serveuse. Michael Bakapanos, propriétaire du Restaurant Hollywood Deli, devra verser 8500 \$ à Ghislaine Pelletier.

Mme Pelletier a travaillé pendant trois mois, en 1999, à ce restaurant situé au 6043, boulevard Henri-Bourassa Est. Elle l'a quitté le 18 juin 1999, en se plaignant à son médecin, son mari, une amie et une collègue de travail, de l'attitude harcelante à son endroit de M. Bakapanos. Celui-ci lui faisait régulièrement des commentaires sexuels (tu sucés-tu, t'as des belles fesses, tu fais-tu l'amour par derrière, et il la frôlait volontairement derrière le comptoir). Dans les derniers temps, Mme Pelletier demandait même à une amie de venir au restaurant le soir, car elle ne voulait pas être seule en présence de Michael Bakapanos au moment de la fermeture.

Devant le tribunal, l'accusé a nié tous les faits, mais le tribunal ne l'a pas cru.

PH602

LA PHRASE SECRÈTE
www.hannequart.com

Thème: Proverbe français
Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

R	I	O	I	R	E	R	E	S	S	O	N
S	A	E	N	N	A	E	U	R	I	S	O
	I		O		S		A		A		N
	T		U								

14-11-02
Solution du dernier numéro : Le berceau est moins profond que la tombe.

Retraite active

3091309A

Vous avez enfin du temps libre!
La Presse vous donne rendez-vous à la rubrique *Retraite active* dans les pages des petites annonces.
Seul ou en groupe, vous y trouverez une foule d'activités et services pour tous les goûts.

Chaque dimanche dans les petites annonces

La Presse
cyberpresse.ca

309599Z

La Presse

LES PETITES ANNONCES 974-6000

DÈS 8 HEURES!

COMMENT NOUS JOINDRE

Heures d'ouverture: lundi au vendredi, de 8 h à 17 h 30
Par téléphone: (514) 987-8363
Par télécopieur: (514) 848-6287
Adresse postale: Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec H2Y 1K9
petitesannonces@lapresse.ca
Communiquiez vos renseignements suivants lors de votre réservation par télécopieur, courriel ou par la poste:

100 IMMOBILIER

Table listing various real estate services and categories such as Résidentiel, Industriel, Location, and Marchandises et Services.

Table listing various services and categories such as Propriétés à louer, Résidences pour aînés, Garages, and Imprimerie.

600 LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

Table listing leisure and recreational services like Sports, plain air, Séjours, excursions, and Équipements récréatifs.

400 SERVICES PERSONNELS

Table listing personal services like Cours, Souhaits, évènements, Avis de recherche, and Agences de rencontres.

300 OFFRES D'EMPLOI

Table listing job offers across various professions like Offres d'emploi, Santé, Éducation, and Informatique.

200 MARCHANDISES ET SERVICES

Table listing merchandise and services like La place du marché, Audiovisuel, Photographie, and Meubles.

Soumettez votre annonce pour le lendemain entre 8 h et 17 h 30, du lundi au vendredi

24 heures sur 24, communiquez votre annonce par courriel à petitesannonces@lapresse.ca ou sur capresse.ca

700 AFFAIRES

Table listing business services like Site Internet, Occasions d'affaires, Franchises, and Services spécialisés.

800 AVIS

Table listing notices like Avis légal, Avis divers, Avis de dissolution, and Décs, prières, remerciements.

100 Petites annonces

www.capresse.ca

Immobilier

Real estate listings for various areas including Visites libres, Laval, Rive-Nord, Cantons de l'Est, Basse Laurentides, and Ile de Montreal.

Real estate listings for areas like Laval, Rive-Nord, and LaSalle.

ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Advertisement for Laplace and Eriane featuring illustrations of people at a table and text about real estate services.

Real estate listings for areas like L'île de Montréal, L'île de la Rivière, L'île de la Pointe, and L'île de la Grosse Pointe.

Real estate listings for areas like L'île de la Pointe, L'île de la Grosse Pointe, and L'île de la Petite Pointe.

100 Petites annonces

Real estate listings for areas like L'île de la Pointe, L'île de la Grosse Pointe, and L'île de la Petite Pointe.

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

ALBI MITSUBISHI

ECLIPSE 2003

Motor 16 soupapes, 2.4 litres
Climatiseur
Magas de 15 pouces
Radio AM/FM/CD

Vitres et portes électriques
Système antivol
Finition intérieure titane

À partir de **23895\$***

Transport et préparation, 855\$. Taxes et immatriculation en sus.

474-1111

VOTRE HOROSCOPE

♌ SCORPION DU 24 OCTOBRE AU 22 NOVEMBRE

En amour, vous aurez le coeur casanier. Du côté de vos amitiés, vous prendrez un recul qui vous aidera à comprendre les liens qui vous unissent à certaines personnes. Votre ténacité au travail ou dans vos activités donnera de bons résultats.

♊ SAGITTAIRE DU 23 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE

Journée de stabilité pour les personnes de votre signe. Vous aurez envie de quiétude et de confort. Vous pourriez accomplir les tâches qui demandent une approche minutieuse et le sens de l'organisation. Votre esprit sera viv.

♋ CAPRICORNE DU 22 DÉCEMBRE AU 20 JANVIER

Complétez des travaux aujourd'hui et vous aurez du temps pour vous divertir en fin de semaine. Vous pourriez apprendre des choses étonnantes durant la journée. Un partenaire de travail ou d'activités pourrait vous donner des idées intéressantes sur la façon de faire certaines tâches.

♈ VERSEAU DU 21 JANVIER AU 19 FÉVRIER

Bonne journée pour faire des achats. Par ailleurs, vous aurez une approche plutôt directe aujourd'hui et vos rapports avec les autres pourraient s'en ressentir. La lune vous rendra plus possessif que vous l'êtes habituellement. Sens des affaires.

♉ POISSONS DU 20 FÉVRIER AU 20 MARS

Dans vos occupations quotidiennes, vous aurez tendance à percevoir le fond des problèmes et à analyser les situations un peu trop précipitamment. Laissez du flou. La lune continuera de vous donner son appui.

♈ BÉLIER DU 21 MARS AU 20 AVRIL

Vous pourriez être tenté d'entreprendre trop de choses en même temps. Gardez la tête froide et ne commencez que ce que vous pourriez terminer. Côté coeur, vous serez en forme et votre entrain fera plaisir à voir.

♉ TAUREAU DU 21 AVRIL AU 20 MAI

Vous pourriez commencer de nouvelles activités qui correspondront davantage à votre tempérament. Vous serez attentif aux origines des situations que vous vivez actuellement. Voyez vos amis.

♊ GÉMEAUX DU 21 MAI AU 21 JUIN

Votre état d'esprit pourrait vous permettre de faire une percée dans votre vie professionnelle. Les communications seront bonnes. La lune vous rendra conscient de vos qualités.

♋ CANCER DU 22 JUIN AU 22 JUILLET

Vous séduirez par votre sens de l'humour. Par ailleurs, il faudra lutter contre une légère tendance à rêver. C'est que la lune vous ouvrira l'esprit et voudra vous entraîner vers d'autres lieux et vers de nouvelles connaissances. Goût du voyage.

♌ LION DU 23 JUILLET AU 23 AOÛT

En matière d'argent, permettez-vous donc quelques écarts. Ne laissez pas certaines personnes de votre entourage attendre de vous ce que vous n'êtes pas en mesure de donner. Un souhait pourrait se réaliser.

♍ VIERGE DU 24 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE

Vous aurez toutes les cartes en main pour faire le meilleur choix. Pour ce qui est de votre santé, si vous éprouvez des malaises, un programme santé pourrait vous faire du bien. Les amitiés vous seront précieuses. La vie du coeur sera bonne.

♎ BALANCE DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE

Vos rapports avec les autres seront cordiaux et sincères. Votre humour aussi pourrait détendre l'atmosphère. Vous ne voudrez pas d'histoires trop compliquées. Bonne journée pour ce qui touche la vie quotidienne. Réalisme.

RÉPONSES À VOS QUESTIONS

Q Ma fille est née le 2 août 1977 à 21 h 38 à Sherbrooke. Que lui réserve l'avenir dans sa carrière, en santé et en amour ?

R Votre fille a le Soleil dans le signe du Lion et l'ascendant dans celui du Bélier. Cette combinaison l'a dotée d'un tempérament de « leader ». Elle est enthousiaste et a de l'énergie, ce qui la mène à une belle réussite. Elle a la capacité d'affronter toutes les difficultés et de briser tous les obstacles. Puissance dans ses passions, que ce soit dans le domaine des idées ou des sentiments. Très forte pour séduire, dominer, asservir, il y a toutefois une grande générosité et loyauté pour ceux qui dépendent d'elle. Elle est particulièrement attirée par les personnes ayant l'ascendant dans la Balance ou le Lion, le Soleil dans le Bélier ou la Lune dans le Lion. Avec Jupiter en maison V, elle sera plus créative que jamais. Si elle a de grandes aptitudes artistiques, c'est le moment de les exprimer, elle a des chances de réussir. Bonne opportunité également pour les amours, elle saura se mettre en valeur tout en restant elle-même, elle aura envie de s'amuser, de se distraire et ses relations seront plus riches et détendues que d'habitude. Côté carrière, elle ne doit pas chercher à viser trop haut en ce moment, qu'elle fasse simplement sa tâche du mieux possible, cela lui apportera beaucoup de satisfactions. C'est une bonne période pour sa santé en général. Avec Saturne en maison III, elle entame un nouveau cycle de rapports avec ses proches, frères et soeurs, voisins et collègues de travail. Si elle ne change rien, cette période pourra être difficile, séparations, problèmes de voisinage, difficultés de communication. C'est aussi une période qui pose le problème de ses bases, foyer, vie intérieure et familiale. Cela peut aller d'une simple réorganisation de son environnement domestique jusqu'à une complète restructuration de ses rapports familiaux. Avec Uranus en maison XII, de profonds changements, de profondes révélations viendront de son inconscient. La douzième Maison, celle du « Soleil Intérieur », nous indique qu'elle progressera intérieurement, parfois au travers de certaines épreuves. Une fois pour toutes, il sera temps de faire le point sur les choses cachées, en particulier sur celles qu'elle se cache à elle-même.

Pour obtenir une réponse à vos questions, faites parvenir vos coordonnées (jour, année, heure et lieu de naissance) à l'adresse suivante: Courrier astrologique, La Presse, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9.

550 AUTOMOBILES

BWV CANBEC AUTRES

93, Camry 19 900 \$
98, Camry 15 900 \$
99, Passat V6 20 900 \$
00, Jetta V6 20 900 \$
01 Infinity 30 31 300 \$
02 MINI Cooper 26 300 \$

Demandeur: William ou Luc
Visitez notre Site Web:
www.bmwcanbec.com
(514) 731-7871

BMW Canbec

CADILLAC STS 96, 117 000 km, tout équipé, très propre. 16 500 \$. 450-435-3688

CADILLAC STS 99 tout option, bas km 28 900\$, 514-945-3949
www.lesautos.com

CAMRY 97, 98 Le 4 cyl, aut tout équipé tout ouvrant 75 000 km
BROSSARD TOYOTA 450-445-8577 514-821-8504

CAMRY LE 97, 98 000 km. Liquidation 450-445-7181 BROSSARD HONDA

550 AUTOMOBILES

BWV CANBEC OBTENEZ L'ACHAT D'UN DE CES VÉHICULES EN INVENTAIRE

22170A, 323i 9/00
P2625, 323i 9/00
P2651, 323i 9/00
P2672, 323i 10/99
P2679, 323i 11/99
P2639, 323i 11/99
P2652, 323i 11/99
P2602, 323i 7/99
P2618, 323i 8/99

FINANÇEMENT/LOCATION À PARTIR DE 3.9%

Demandeur: William ou Luc
Visitez notre Site Web:
www.bmwcanbec.com
(514) 731-7871

BMW Canbec

CAVALIER Z22, 96, noir, 2 pts, CD, A-1, gar. 1 an, 5500\$. Supery 450-224-5504

CHEV. Impala 01, a/c, sièges baquets, élect., 46 000km, gar. prof., 20 500\$. 450-224-5504

CHEV Malibu 00, V6, original, air, etc 21000 km aubaine
AUTOMAX 514-748-2222

CHEVROLET Cavalier 1999, aut, air, 65 000 km, 8900 \$

CHEVROLET Cavalier 95-98-99 (6), 24 000 km et plus, rabais 500\$ à 2000\$, gar. Gilles Houle Toyota 514-640-5010 12 230 Sherbrooke Est. MI

CHEVROLET Cavalier Z22, 2001, 24 500 km, bal. loc. (paiement exceptionnel), garantie 100 000 km, 514-895-7535

CHEVROLET Impala 2002, 64 000 km, garantie, 17 500 \$ ou location.
Lavigne 514-457-9797

CHRYSLER Cirrus 1999, LXI, noir, tout équipé, 117 000 km, 9900 \$, 514-341-9513.

CHRYSLER Intrepid ES 95, 93 000 km Tout équipé, 6 800 \$. 450-655-6793 ctr.

CHRYSLER Neon LE 00, aut, air, Mags, CD, bas km, 8900 \$
AUTOMAX 514-748-2222

CIVIC 2000 aut, 5 vit, liquidation, tout stock 450-445-7161 BROSSARD HONDA

CIVIC HS 2000, automatique, CD, 48 000 km, 450-445-7161 BROSSARD HONDA

COROLLA 98 à 2001 automatiques, manuelles
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

COROLLA CE 2003, 2 en stock, aut, air, 17 000 km et plus
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

EAGLE TALON 1992 manuelle, comme neuve
Carrefour Subaru 450-625-1114

ECHO 2000 aut, 2 et 4 portes, 35 000 km, balance garantie
BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

ESCORT 99, air, 49 000 km. Freins, pneus hiver neufs. 9 750 \$. 514-990-1687.

ESCORT SE '99 5 vit, air, seulement 22 000 km, 8900 \$
S.D. Autos 514-952-9908

ESCORT ZX 98, 66 000 km, man, a/c, 6900 \$ ou 138 \$/mois. JAB 514-944-0444

FOCUS 2000, aut, CD, Vent foncé, 52 000 km, 514-213-3796.

FOCUS SE 2000 aut, air, 19 000 km, tout élect., 10 995\$. S.D. Autos 514-952-9908

FORD Escort 97, a/c, élect., gris, 33 000 km, 4 portes, neufs, pneus 4 saisons 514-270-4603

FORD Escort fam, 98, man, 135 000 km, a/c, gar. élect. méc. A-1, 6750 \$. 514-527-5608

FORD Escort fam, 1998, man, bon état, 40 500 km, tout équipé, a/c, régulateur, etc 10 500 \$. 514-571-0460.

FORD Escort LX 97, aut, air, bas km, Liquidation 8900 \$
AUTOMAX 514-748-2222

FORD Escort SE 98, 89 000 km, A-1, 7700 \$, nég. J.D.T. Auto 514-321-6116

FORD Focus 2000, fam, aut, comme neuve, tout équipé, CD, alarme, inspectée SAAQ, 9 600 \$ nég. 514-585-0785

FORD Focus ZTS, 2001, aut, air, 42 000 km, pneus hiver, 13 900 \$ ou loc.
Lavigne 514-457-9797

FORD Taurus SE couleur gold, 1999, V6, 4 ptes, 50 000 km, 11 500 \$. 514-813-0275.

GOLF GLS 01, aut, 30 000 km, argp, 4 ptes, transfert bal, 21 500 \$. 450-645-0561.

GOLF GTI 97 noir, 65 000 km, très propre, gar. 2004/15 000 km, 12 500 \$. 514-816-6349

GOLF 99, 4 portes, aut, air, bien entretenu, 8900 \$, 11 100 \$. nég. (514) 808-4833

GRAND AM 94, 4 ptes, tout équipé, 151 000km, 4900 \$
N.J. Auto 514-944-3505

GRAND AM 99, 77 000 km, tout équipé, A-1, 12 200 \$. 514-761-2907

HONDA Accord EX 1996, aut, tout équipé, 7995 \$
Simplex Auto, 514-323-7662.

HONDA Accord EX 1996, aut, verte, 123 000 km, tout équipé, (a/c + allérior), A-1. Particulier, 10 995\$. 514-277-9648.

HONDA Accord EX 97, tout équipé, excellente condition, 9800 \$, 514-983-3937

HONDA Accord EX '92, aut, bon état, prix négociable. Après 18h. 450-686-8838.

HONDA Accord EX 91, praline, 2 portes, mécanique A-1, 5 vit, a/c, 514-892-2570

HONDA Accord LX 99, aut, 4 ptes, argout, 103 000 km, tout équipé, 13 700\$. 450-448-3156

HONDA Accord LX 95, 4 ptes, aut, 200 000 km, 7800 \$
514-893-8154, 514-624-7735

HONDA Accord LX 2002, gold, 4 ptes, aut., 26 000 km. Comme neuve, 21 300 \$. 450-444-5636

HONDA Accord LX 4 ptes 1998, tout équipé, CD, anti-rouille, Couleur, Champagnon, 106 000 km. Man., bien chaussé. Parfaites conditions. Aubaine 11 500 \$. 450-369-8441.

HONDA Accord V6 2000, grise, 91 450 km, condition A-1, 21 900 \$ nég. 514-570-8456.

HONDA Accord V6, 98, 2ptes, argout, 57 000 km, 11 995\$. 514-995-7072.

ACURA PLUS (450) 435-4455

HONDA Civic 1997 coupé DX, grise, pneus d'hiver, 1 seul proprio, ampli Alpine, 170 000 km. Faites une offre. 514-995-7072.

HONDA Civic 2000 SE, 2 ptes, 22 000 km, équipé, aut., noire, 15 800 \$. 514-325-4828.

HONDA Civic 2000 SE, 4 ptes, aut., a/c, CD, 36 000 km, 11 799 \$. 514-893-4194

HONDA Civic 2001, 4 ptes, aut., a/c, 23 000 km, 14 999 \$
S.D. Autos 514-952-9908

HONDA Civic, 2002, 4 ptes, aut, air, argout, 6800 km, 15 800 \$. 450-655-6793 ctr.

HONDA Civic 98 LX, 88 000 km, 4 ptes, 5 vit, comme neuve, 9350 \$. 514-944-6474

HONDA Civic CX 95, bleu foncé, 128 000 km, 5 vit., hatchback, 57 000 km, bleu, 10995 \$. 514-953-6782.

HONDA Civic CX 2000 silver, hatchback, man, 49 000 km, 11 700 \$. 514-359-9464

HONDA Civic DX 1998, 5 vit, man, hatchback, 57 000 km, bleu, 10995 \$. 514-953-6782.

HONDA Civic DX 2001, 2 portes coupé, 5 vitesses, 26 000 km, route, 13 250 \$

JOHN SCOTTI AUTO
Demandez Jeff ou Adel 514-725-6777

HONDA Civic DX 2001, argent, 5 vit, CD, groupe électrique, 39 000 km 15 900 \$
Volvo Pointe - Claire (514) 300-3666

HONDA Civic DX 2001, man, 4 ptes, groupe élect., a/c, CD, 8 pneus, bal. ball 2 ans, gar. prof. 514 581-7882, 450 430-0710

HONDA Civic DX 2000, Edison SE, 5 vit., a/c, grise, GILLES Houle Toyota 514-640-5010 12 230 Sherbrooke Est. MTL

HONDA Civic EX 1999, inspectée CAA, 90 000 km. Pneus hiver, Baire remorque. Support vélo + support bagages. Rég. vitesse. 14 500 \$. 450-647-6448.

HONDA Civic EX 96, 87 000 km, argent, A-1, aut, a/c, 8 pneus, démar, 514-942-5230

550 AUTOMOBILES

Petites annonces

www.capresse.ca

MERCEDES 420 SEL 1989, originale, 229 000 km, équipée, 9 500 \$. 450-466-3183

MERCURY Cougar 1999, V-6, man., air, noir, 128 000 km
* lutex.ca 514-336-3000 *

MINI Cooper S 2002, 5000 km, rouge, toutes les options, 30 000 \$ nég. 514-926-6588, 450-559-5635, 514-894-4551.

NISSAN Altima 2002, 2.5i, aut, 12 800 \$. 450-227-9343

AUTO STRASSE

NISSAN Altima 2002 2.5S, gar. 10 ans, 200 000 km, 22 985\$
450-472-8664 St-Eustache Nissan.

NISSAN Altima 97, 165 000 km, très propre, a/c, régulateur, 7200 \$. 450-667-7058

NISSAN Altima GLX 95, 5 vit., tout élect., a/c, mags, 137 000 km, impeccable, 1 proprio, 6400 \$. 514-817-1997

NISSAN Altima GXE 99, tout équipé, 5 vit., exc. état, Bal. Car, 12 800 \$. 450-227-9343

NISSAN Altima GXE 99, vitres élect., a/c, man., tout équipé, A1, 12 500\$. 450-371-4444

NISSAN Altima GXE 2000 aut., reprise de banque 13 995 \$.
Car. CL Inc. 450-627-6343

NISSAN Altima GXE 1998, aut, 66 000 km, superbe, 12 995\$
450-472-8664 St-Eustache Nissan.

NISSAN ALTIMA SE 2000 gris, 55 000 km, tout équipé (ABS, mag, démar, etc.) état neuf, 17 500 \$. 514-703-7722

NISSAN Altima XE 93, argent, aut., 78 000 km (certifié), garantie 12 mois 25 000 km, GILLES Houle Toyota 514-640-5010 12 230 Sherbrooke Est. MI

NISSAN Maxima '00 GLX, aut., 60 000 km, tout ouvrant, a/c, ABS, 22 000 \$. 514-894-4551.

NISSAN MAXIMA GLE 2000 20 295\$. 450-589-1010

NISSAN Maxima GXE 2000, aut., tout équipée, mags, CD. 19 995 \$ CL Inc. 450-627-6342.

NISSAN Maxima SE 2000, man., 62 000 km, bi-rot, peisé, cuir, 17 pte., entretien Nissan, 22 500 \$. 514-237-2053.

NISSAN Maxima SE 00, 60 000 km man, cuir, tout mags, pneus hiver, 450-669-0976

NISSAN Sentra 2001, 26 000 km, aut., équipée, 15 500 \$ ou 297 \$/mois. JAB 514-944-0444

NISSAN Sentra 95, 54 000 km certifié, aut., 2 portes, rouge, état neuf, 6750\$ cuir 514-917-7710.

OLDS Achieva LS 96, V6, tout équipé, exc. condition, voiture originale, gar. 1 an, 5500\$.

OLDS Aurora 95, noire, A-1, plus plus, 175 900 km, 11 400 \$ femme proprio, 450-967-4345

OLDS Aurora 99, noire, équipé, cuir, 90 000km, gar. 14 995\$. Garage L'Éclair 450-654-1140

OLDS Cutlass Suprême 97, beige, 95 000 km, pneus d'hiver neufs, 9000\$. 450-670-7774

OLDS Cutlass Suprême 1995, tout équipé, 85 000km, femme, 7000\$. 450-670-7774

OLDS DELTA 88 1994, blanc, 84 000 km, impeccable, 3,8, équipée, 7500 \$. 450-681-3824

PEUGEOT LOVERSI 505 STX '89, 317 000km, 3 jantes, Michelin, 98 \$, dossier, essai, bijou, 4000\$. 450-743-0221
hamj@enter-net.com

PLYMOUTH Voyager 1994, 116 800 km, 3800 \$

UPTOWN VOLVO (514) 737-4321

PONTIAC Sunfire 00, Passet, aut, 83 000km, a/c, cd, 7000\$
450-668-8556 514-240-9698

PONTIAC Sunfire 2002 (neuf), 4 ptes, aut., CD, 12 500\$. 514-894-6296, 450-468-4216.

PONTIAC Sunfire 97, 2 ptes, aut, a/c, bas km, 6500\$. www.lesautos.com, (514) 945-2224

PONTIAC Sunfire '98, 118 000 km, 4 ptes, aut., tout équipée, 8 pneus, 514-769-3615.

PONTIAC Trans Sport 97, rouge, tout équipée, 10 CD, pneus hiver, 133 000 km. Dois vendre. 10 400\$. 514-916-1666

PONTIAC Vibe 2003, 10 000 km, man., groupe sport, argent, transfert loc. GM, 514-708-2244

550 AUTOMOBILES

Centre-Ville

324, rue Peel, Centre-Ville
(514) 846-1717

97, Jetta TD toit ouvrant air 99, Golf aut, air climatisé 00, Jetta aut, tout ouvrant mags 01, Passet wagon GLS 00, Jetta GLS TDI, mags 99, Golf 5 vit, 4 portes 00, Passat GLX, 4 motions 00, Golf GLS, 4 ptes, bleu 00, Jetta VR6, aut, tout ouvrant 00, Golf 1.8T, 4 ptes, bleu 00, Golf arg, tout équipé

Consultez
www.centrevillew.com
pour liste de voitures certifiées: garanties 2 ans

LEXUS LS 400 96, noire, toutes options, 100 000 km, exc. état, 23 800\$. 450-635-1999.

LEXUS SC 430 2002, 5500 km, comme neuve, 77 500 \$. 514-347-1004

LEXUS SC 430 2002 convertible, état neuf 12 000km, 1-450-771-8216

MAXIMA SE GLE 00, 01, aut, man, cuir, tout équipé, bas km, prix liquidation, Auto Gouverneur 450-668-1650 514-382-8550

MAZDA 96 Cronos 626, 128 000 km, 5 vit., A-1, un proprio, 15 000 \$. 514-768-8339

MAZDA 626 Cronos 97, V6, aut., tout équipé, voiture accidentée réparée 6500\$ gar. 1 an 11 500 \$. Supery 450-224-5504

MAZDA 626 LX V6 99, aut, a/c, 38 000 km, mags, 14 999 \$. S.D. Autos 514-952-9908

MAZDA MX6 93, 5 vit, a/c, original, 128 000 km, pas sortie hiver, 14 299 \$. 514-893-4194

MAZDA MX6 Mystère 93, 5 vit, a/c, originale, 128 000 km, pas sortie hiver, 514-341-9941

MAZDA Protégé 1999 LX Touring, 95 900 km Aut., CD, air, 10 999 \$. 514-919-2340

MAZDA Protégé 5 2002, aut, a/c, gr. élect., 15 000 km, gar. 5 ans, rabais 3000\$, GILLES Houle Toyota 514-640-5010 12 230 Sherbrooke Est. MTL

MAZDA Protégé 5 2002, 9000 km, man., a/c, tout équipée, 19 795 \$. 514-917-1867.

MAZDA Protégé 95, man., impeccable, 109 000km, mécanisme A-1, 5450 \$. 514-527-5608.

MAZDA Protégé SE 2001 aut, démarreur, 28000 km, 14 995\$.

Audi Lauron 450-688-1120

MAZDA Protégé SE 2001, 2 L, man., élect., comme neuf, bal. gar., 14 500 \$. 514-351-5747

MAZDA Protégé SE 2001, aut, 2.0 L, air, 28 000 km, 15 800\$. Houle Toyota 514-640-5010

MAZDA Protégé LX 2000, 54 000 km, man., gr. élect., 13 500 \$. 514-995-8314.

MAZDA Protégé LX 01, 4 ptes, 5 vit., gar. 3 ans 19 000 km prix nég. 514-278-5599

MAZDA Protégé LX Touring 98, man., 65 000 km, groupe élect., 10 750 \$. 514-946-4346

MAZDA Protégé SE 99, 5 vit, CD, état A-1, gar. 59 000 km, 9875 \$. CL Inc. 450-437-0205

MAZDA Protégé SE 98, 4 ptes aut, 51 000km gar., 9500\$. S.D. Autos 514-952-9908

MAZDA Protégé SE 98, 37 000 km, man., 4 ptes, 11 200 \$ ou nég. 514-298-0708

MAZDA Protégé SE 98, rouge, 69 500 km, man. CD, A-1, 9995 \$. 514-332-4447

MAZDA Protégé SE 97, aut, seulement 64 000 km, 7 999 \$. S.D. Autos 514-952-9908

MAZDA Protégé SE 94, verte, aut., 4 portes, vitr. bijou, garantie 1 an, 25 000 km, GILLES Houle Toyota 514-640-5010 12 230 Sherbrooke Est. MI

MAZDA Protégé SE 2000, argent, démar., a/c, CD, antirouille, écran, 61 000 km. Dois vendre. 12 000\$. 514-916-1666

MAZDA Protégé S.E., 2000 5 vit., bas km, 11 900\$, www.lesautos.com, (514) 945-2224

MAZDA Protégé SE 96, aut, man, cuir, 4 pneus neufs + 2 hiver + jantes, 7100 \$. 514-696-0683.

MERCEDES 1992 300 TE, fam., 4 Matic, excellente condition, particulier, 514-278-5599

MERCEDES 1987, 3000, dame proprio, 177 000 km, beige, sièges chauffants, 8 mags 9500 \$. 514-238-3030

MERCEDES A LIQUIDER 99 E320 silver cuir 34 995\$ 91 190E 70 000km bijou 87 300 diesel, aut, à voir C.T. Auto 450-433-8180

MERCEDES 95, beige, C220, aut., bonne condition, 13 500 \$. 450-641-9995

MERCEDES 300 diesel 1995, très propre, haut km, entretien impeccable, 514-984-3299

MERCEDES E320, 2003, Xénon, en location seulement * lutex.ca 514-336-3000 *

MERCEDES 190E, 2.6 L, 1991, tout équipé, man, un proprio, AUTOMAX 514-748-2222

MERCEDES 190E, 2.6, 1992, méc. A-1, impeccable, 175 000 km, pièces originales, 11 000 \$, 450-640-0869 après 18h

MERCEDES E320 4 porte 98, 68000 km original, tout équipé, exc. cond, 38300\$ nég., Jean-Luc crr 514-242-8199.

MERCEDES ML 320 2000, 53 000 km, Verte, Garantie, 39 500 \$. 450-438-4143 Michel.

900

Décès, prières, remerciements

INDEX DES DÉCÈS

ANGERS (Aymong), Marguerite Montréal

BARRETTE (St-Amour), Monique Lachine

BÉLANGER (Desrochers), Marie-Jeanne Montréal

BERGERON, Michel St-Bruno

BROSSEAU, Paul-P. Montréal

BRUNELLE, Louise Laval

CHAPDELAIN, Louise Montréal

DEBIEN (Plante), Dorilda Montréal

DESROSIERS, Docteur Jean-Luc Montréal

FOGG, Donald H. Ste-Anne-de-Belleveuve

GEMMEL, Sabrina Laval

GEYS, F. Joseph o. praem. St-Constant

GOULET (Marleau), Jeanne Montréal

GOULIAN, Jacques Laval

LAFLÉUR BEAUDET, Yvette Lotbinière

LEVESQUE, Antoinette Rawdon

LUCAS, Nicole Montréal

MARCOTTE, Rosaire Longueuil

MARTEL, Lorette Montréal

MATHIEU, Sr Odile (Marie-Claire) Ottawa

MAYERS, Ernest Montréal

NADEAU, Valmore Montréal

OLLIVIER, Émile Montréal

OUELLET, Marion Montréal

PRÉVOST, Sr Marcelle, M.I.C. Montréal

REID, Thérèse (née Laberge) Montréal

ROBERT, (Labelle), Pauline Longueuil

SALVAÏ-BOUCHARD, Claire Valleyfield

SIMARD, Marcel Laval

SIROIS, Gérard Montréal

TOUCHETTE-TRUDEL, Nicole Trois-Rivières

TURMEL, Jocelyne

VALCIN, Fritz Maurice Ottawa

BERGERON, Michel, 1952 - 2002

À St-Bruno le 8 novembre 2002, à l'âge de 50 ans est décédé M. Michel Bergeron époux de Lucie Perrault. Outre son épouse, il laisse ses fils Maxime et David, son père Adolphe Bergeron (feu Carmen Richard), ses sœurs France et Chantal ainsi que ses beaux-parents Lucille Mc Cammon et Roland Perrault, ses beaux-frères, ses belles-sœurs et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances le samedi 16 novembre à 10 h30 en l'église Saint-Bruno, 1668 Montarville, Saint-Bruno suivi de la cérémonie religieuse à 11 h. Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'Association de la sclérose en plaques.

Direction Urgel Bourgie
1559, Montarville, Saint-Bruno
www.urgelbourgic.com

BROSSEAU, Paul-P. 1918 - 2002

À Montréal, le 11 novembre 2002, à l'âge de 84 ans, est décédé Paul P. Brosseau. Outre son épouse Thérèse, il laisse dans le deuil ses enfants Monique (Michel Galarneau), Gilles (France Beauregard), Pierre (Louise Coulombe), ses six petits-enfants, sa sœur Martette, ses frères Maurice, Jacques et (feu) Léo, ainsi que leurs conjoints, parents et amis. La famille recevra les condoléances au

Complex funéraire

Décès, prières, remerciements

900 Petites annonces
www.capresse.ca



DESROSIERS, Docteur Jean-Luc
1924 - 2002

Le 12 novembre 2002, à l'hôpital du Sacré-Coeur de Montréal, où il a été chef du département de pédiatrie pendant plusieurs années, est décédé Dr Jean-Luc Desrosiers, époux de Gysèle Gervais. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Diane (Mario Mastrogiosseppe), Jean (Suzanne Prévost), Francine (Peter Daigle) et Manon (Charles Hamilton) ainsi que ses neufs petits-enfants Simon, Philippe, Caroline, Nathalie, Julie, Peter, Michael, James et Austin. Un service religieux, en présence des cendres, aura lieu le vendredi 15 novembre 2002 à 11 h en l'église St-Joseph de Bordeaux, 1650, rue Viel, Montréal. La famille recevra les condoléances à partir de 10 h. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur de Montréal seraient appréciés. La famille remercie le Dr Panic, le Dr Coutu et tout le personnel du 4e étage H de l'hôpital Sacré-Coeur. Direction funéraire

Complexe funéraire Fortin
Incineration C.I.F.
(514) 386-9771



LAFLEUR BEAUDET, Yvette

Au CHUL, le 11 novembre 2002, à l'âge de 80 ans, est décédée Mme Yvette Beaudet, épouse de M. Georges Lafleur. Demeurant à Lotbinière. La famille accueillera parents et amis au

Centre paroissial de Lotbinière
7440 Marie-Victorin,

Heures d'accueil jeudi de 19 à 22 h, vendredi à compter de 9 h 30. Les funérailles auront lieu le vendredi 15 novembre, en l'église de Lotbinière, à 11 h. Inhumation au cimetière paroissial. Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses enfants, feu Louis, François (Danielle Fournier), Guy (Chantal Archambault), Marcel (Suzanne Bernard), ses petits-enfants, Réjean, Jean-Louis, Guillaume, Laurianne, Simon et Louis, ses frères et soeurs, Alice (feu Georges Cusson), Eugène (Lucette Laverdière), Pauline (Claude Laliberté), Jeanne (feu Richard Gaboury), Yvonne Nadeau, feu Paul-Émile, Françoise Tanguay, feu Maurice, feu Irène, feu Marcel, Gisèle Guimond, feu Claude, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et amis. Direction funéraire

Serge Garneau
Lotbinière
Rens.: 819-263-2481. Téléc. 819-697-2245

MATHIEU, Soeur Odile (Marie-Claire)

À la Maison canadienne, 15, ave. Oblate, Ottawa, le 12 novembre 2002, est décédée Soeur Odile Mathieu, de la Congrégation des Soeurs du Sacré-cœur de Jésus, à l'âge de 85 ans. Elle est née à Montcerf, Québec, le 23 septembre 1917, de feu Abraham Mathieu et de feu Cordélia Fournel. Outre sa communauté, Soeur Odile laisse dans le deuil Marie-claire s.s.c.j., Pierrette s.s.c.j., Christiane (feu Eugène Charbonneau) et François Mathieu (Jocelyne Myre), prédécédée par feu Cornélius (feu Yvette Leduc), feu Tancrede (Léona Picard), feu Johanna (René Joly), feu Emilienne (feu Percy Danis), feu Carmen (feu Philippe Audet), feu Charles-Auguste (feu Marie-Laure Coutu) et feu Marie-Marthe Mathieu s.s.c.j. ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle sera exposée à la

Maison canadienne
15, ave. Oblate, Ottawa

le jeudi 14 novembre 2002 à 10 h et la liturgie des défunts sera célébrée en la chapelle de la communauté, le vendredi 15 novembre 2002, à 10 h 45. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. La direction des funérailles a été confiée à la

Maison funéraire St-Laurent
de Hulse, Playfair et McGarry
1200, ch. Ogilvie, Gloucester
Tél.: 613-233-1143, téléc.: 613-233-9166



MAYERS, Ernest

À Montréal, le 12 novembre 2002, à l'âge de 86 ans, est décédé M. Ernest Mayers, époux de feu Annette Lapointe. Il laisse dans le deuil ses enfants Michel (Marie Gravel) et feu Richard, ses petits-enfants Geneviève et Hugo (Eun-Ji) ses frères Percy, feu Guy, Normand, leurs épouses et leurs enfants, ainsi que plusieurs parents et amis. Sa présence généreuse nous manquera beaucoup. La famille recevra les condoléances au

Complexe funéraire Urgel Bourgje
4780, de Salaberry, Montréal
www.urgelbourgje.com

le jeudi 14 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le lendemain dès 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 15 novembre à 10 h en l'église Ste-Odile, 4545, de Salaberry. Des dons à la Fondation de l'hôpital Sacré-Coeur (5400, boul. Gouin O., Montréal) seraient appréciés.

PRÉVOST, Sr Marcelle, M.I.C. (Alfred-Marie)

Au Pavillon Délia Tétrault des S.S. Miss. de l'Imm.-Conception, est décédée le 13 novembre 2002, à l'âge de 87 ans, Sr Marcelle Prévost, m.i.c., fille de feu Joseph-Alfred Prévost et de feu Marie-Louise Montreuil. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil deux soeurs Thérèse a.m.j. et Louise (Mme Roy), une belle-soeur Mme Rita Ferland Roy, ainsi que des neveux, nièces, cousins, cousines et amis. Elle sera exposée à la Maison

Les SS Missionnaires de l'Immaculée-Conception
100, Place Juge Desnoyers
Point-Viau, Laval (Qué)

le 14 novembre de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h 30. À 19 h 30 temps de prières. Les funérailles auront lieu le 15 novembre à 14 h à la chapelle de la communauté. L'inhumation se fera au cimetière à Pont-Viau. Parents et amis sont priés d'y assister sans autre invitation. Direction funéraire:

Charles E. Rajotte inc.

REID, Thérèse (née Laberge)

À Montréal, le 12 novembre 2002, est décédée Mme Thérèse Reid (née Laberge), épouse de feu René Reid. Elle laisse dans le deuil ses deux filles Nancy et Gabrielle, ses soeurs Georgette, Claire et Claudette, ses frères Roger et Denis ainsi que ses belles-soeurs, beaux-frères, neveux et nièces. Il y aura exposition le jeudi 14 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 21 h ainsi que le vendredi 15 novembre de 10 à 13 h 30 en la résidence funéraire

Collins Clarke MacGillivray White
5610, Sherbrooke Ouest, Montréal
Les funérailles auront lieu en la chapelle de la résidence, le vendredi 15 novembre à 13 h 30. Au lieu de fleurs, des dons aux soins palliatifs de l'hôpital Royal Victoria seraient appréciés.

ROBERT, (Labelle), Pauline

1924 - 2002
De Longueuil, le 12 novembre 2002, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Pauline Labelle, épouse de feu M. Jean Robert. Elle laisse dans le deuil son neveu Pierre, sa nièce Johanne, ses beaux-frères et belles-soeurs ainsi que ses neveux et nièces. Exposée à:

La Maison Darche
Réseau Dignité
505, boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil
maisondarche@bellnet.ca

Les funérailles seront célébrées le vendredi 15 novembre à 11 h en la paroisse St-Pierre Apôtre et de là au cimetière St-Lambert. Heures de visite: ce jeudi de 19 h à 22 h ainsi que le vendredi à compter de 10 h.



SALVAIL-BOUCHARD, Claire

1943 - 2002
Au Centre hospitalier du Suroit de Valleyfield, le 1er novembre 2002, à l'âge de 58 ans, est décédée Claire Salvail, conjointe de feu Robert Gariery. Elle laisse dans le deuil ses frères Renaud (Cécile Boucher), Jean-Louis (Madeleine Ladouceur) et Michel (Danielle Houle), les enfants de son conjoint Jean-François, Pierre et Martine, ses nièces Marie-Josée, Caroline, Nathalie et Claudie, ses neveux Mario et Maxime ainsi que plusieurs parents et amis. Les funérailles auront lieu le samedi 16 novembre 2002 à 11 h en la chapelle

La Résurrection
Cimetière Notre-Dame-des-Neiges
4601, chemin de la Côte-des-Neiges
Montréal, Québec

La famille recevra les condoléances une heure avant le service. Sincères remerciements aux Dr Thibert, Dr Gagné et Dre La-bonté ainsi qu'au personnel infirmier pour leur grand professionnalisme et leur chaleur humaine qui lui ont permis de cheminer en toute sérénité. Direction:

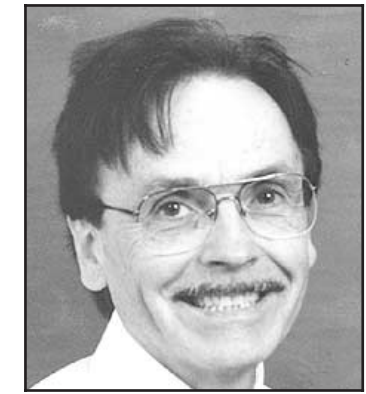
Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
Tél.: 514-342-8000

SIMARD, Marcel

1911 - 2002
À Laval, le 13 novembre 2002, à l'âge de 91 ans, est décédé M. Marcel Simard, époux de Mme Gabrielle Juneau. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Jean-Claude (Louise Comolli), André (Patricia Dennis), Gisèle (Herb Nebbs), Jean-Guy (Stella Molaison) et Micheline (Normand St-Hilaire), ses petits-enfants Marie-Josée (Donald Beaulieu), Stéphane (Chantal Lavigne), Jean-François, Stéphanie (Johnny Simard), Sophie (Stéphane St-Laurent), Sébastien (Sophie Pertuzzi), Mélanie (Stéphane Auclair), Marie-Eve, Jessica et Andréa, ses arrière-petits-enfants Daphnée, Eloïse, Laurence, Etienne, Gabriel, Olivia, Laura, Thomas, Pénélope, Sandrine et Cédric, ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Il sera exposé au

Complexe funéraire Guay inc.
146, rue St-Louis, St-Eustache

Une réunion de prières aura lieu au salon le vendredi 15 novembre à 16 h. Heures des visites: jeudi de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, vendredi dès 14 h. Des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.



SIROIS, Gérard
1934 - 2002

À Montréal, le 13 novembre 2002, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Gérard Sirois, professeur retraité de la faculté de pharmacie de l'Université de Montréal. Il laisse dans le deuil son épouse Gisèle Rochon, ses enfants Nathalie (Martin Leroux) et Stéphane (Stéphane Néron), ses petits-enfants Frédéric, François, Rémi et Olivier, autres parents, amis et collègues. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke Est, Montréal

Une réunion de prière aura lieu à la chapelle le samedi 16 novembre à 16 h. Heures des visites: samedi dès 13 h. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

TOUCHETTE-TRUDEL, Nicole

1945 - 2002
À Trois-Rivières, le 8 novembre 2002, à l'âge de 57 ans, est décédée Nicole Trudel, épouse de Jean-Guy touchette. Outre son époux, elle laisse dans le deuil sa fille Diane (Sylvain Labrie), ses petits-enfants Charles, Dorothée et Philippe, son beau-fils Michel, sa mère Marie Boudreau, ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, plusieurs parents et amis. Selon ses volontés, elle fut incinérée. L'inhumation des cendres aura lieu le vendredi 15 novembre à 11 h au cimetière Repas St-François d'Assise. vos témoignages de sympathie peuvent être transmis par des dons à la Société canadienne du cancer. Direction funéraire

Complexe funéraire Fortin
Incineration C.I.F.
(514) 386-9771



TURMEL (Desrosiers), Jocelyne

1951 - 2002
À la suite d'un long combat contre la maladie, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme Jocelyne Desrosiers. Elle laisse dans le deuil son époux Jean-Guy Turmel, ses deux enfants, Caroline et Martin, sa mère Mme Béatrice Desrosiers; ses soeurs, Gaétane, Lise, Colette, Huguette et Andrée et son frère Yvon, plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux parents et amis. Tous ceux et celles qui ont côtoyé Jocelyne savent combien dévouée, aimable, serviable elle était, toujours à l'écoute des gens avec beaucoup de gentillesse de tendresse et d'amour. Tous ces gens garderont un excellent souvenir de Jocelyne. La famille accueillera parents et amis en présence des cendres le vendredi 15 novembre de 14 à 21 h, à la résidence funéraire

F. Aubrey & Fils inc.
434, Principale, Hudson

Les funérailles auront lieu le samedi 16 novembre, à 11 heures, en l'église St-Thomas d'Aquin de Hudson, 413, rue Principale Hudson.

VALCIN, Fritz Maurice

Paisiblement, entouré de sa famille, Fritz Maurice Valcin est décédé le samedi 9 novembre 2002 au Centre de santé Elizabeth Bruyère, à l'âge de 60 ans. Époux bien-aimé de Raymonde Jeanty, père attentionné de Maxime (Laura Dugas) et Pascal, il laisse également dans le deuil sa mère, Thérèse Brun Valcin, ses frères et soeurs Yvon, Raymond (Marie-Claude Lexima), Marlène (Franklin Midy) et Marie-Lourdes (Vincent All), ses beaux-frères et belles-soeurs Ginette Boucicaut Valcin, Gérard Jeanty (Marie-Antoinette), Carlo Jeanty (Adrienne), Solange Jeanty Dumesle, Nicole Jeanty Millery, Ernst Jeanty et Vanja Jeanty, ainsi que de nombreux oncles, tantes, neveux, nièces, amis et collègues. Les funérailles seront célébrées en présence des cendres, à l'église Saint-Rémi d'Ottawa (2821, avenue Dumaurier, près de Pinecrest) le samedi 16 novembre 2002 à 11 h 30. Le célébrant sera le Père Maurice Dionne. En guise de témoignages de sympathie, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

10ème ANNIVERSAIRE



LOUISE TRUDEAU LANOUE

Chère maman, tu nous as quittés sereinement pour aller rejoindre Celui que tu as tant aimé. Là-haut, nous savons que tu veilles toujours sur nous par toutes les belles joies que nous vivons dans notre vie. Merci ma belle Loulou.

Tes enfants, Suzanne, Danielle, Lucie, Jean et André.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. S.H.

INRS - Institut Armand-Frappier

Université de recherche en santé

Un don au décès
un moyen privilégié pour exprimer sa sympathie

Un message de sympathie sera transmis à la famille éplorée.

Fondation Armand-Frappier

531, boulevard des Prairies
Laval (Québec) H7V 1B7
Téléphone : (450) 686-5360

FOGG, Donald H.

À l'hôpital de vétérans de Ste-Anne-de-Bellevue, le 11 novembre 2002, à l'âge de 90 ans, est décédé Donald H. Fogg, époux de Wynne Hunter. Outre son épouse, il laisse dans le deuil son fils Peter (Freda Lewkowicz), ses petites-filles Marie-Andrée et Sarah. La famille recevra les condoléances à la

Résidence funéraire Collins Clarke
222, Autoroute 20 (sortie 49 - Cartier)
Pointe-Claire

le jeudi 14 novembre de 14 à 16 h et de 19 à 21 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 15 novembre à 14 h en l'église Beaurepaire United Church, 25 Fieldfare, Beaconsfield. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital de Ste-Anne-de-Bellevue seraient appréciés. La famille tient à remercier le personnel du 12B de l'hôpital des vétérans de Ste-Anne-de-Bellevue pour leur dévouement et les bons soins.

GEMMEL, Sabrina

Une célébration d'amour pour notre ange gardien Sabrina visites entre 17 h et 21 h, le jeudi 14 novembre 2002 au

Salon funéraire Rideau
4275, boul. des Sources, D.D.O.
(514) 685-3344

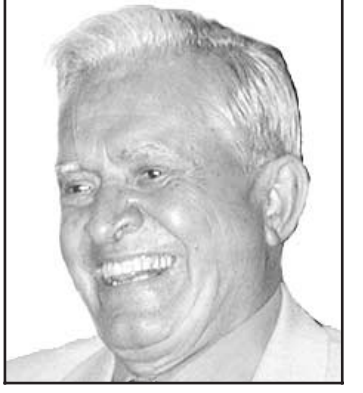
Le service sera le vendredi 15 novembre 2002, à 10 h 30, à l'église Unie Hongroise, 50, boul. Graham.

GEYS, F. Joseph o. praem.

1920 - 2002
Réconforté par l'onction des malades et soutenu par la prière de ses confrères, le frère Joseph Geys s'est endormi dans le Seigneur le 13 novembre 2002. Membre de l'Ordre des Chanoines Réguliers de Prémontré depuis 1946, le frère Joseph a fait partie du premier groupe de frères venus fonder un monastère au Canada. Il assumait avec compétence la tâche d'économe pendant de nombreuses années. Ces derniers temps, ses forces ayant déclines, il a témoigné par l'exemple que le plus important est d'aimer et de se laisser aimer. Il y aura exposition en l'église des Prémontrés le vendredi 15 novembre de 19 h à 21 h 30. Ses confrères vous invitent à venir célébrer leur espérance et leur foi en la résurrection. Les funérailles auront lieu en la même église le samedi 16 novembre à 9 h, suivies de l'inhumation au cimetière de St-Constant. Au lieu de fleurs, des dons pour les oeuvres des Prémontrés seraient bienvenus. Les Chanoines Prémontrés 1, des Prémontrés, St-Constant, Qc, J5A 1Y7, (450) 632-5680. Direction funéraire : Poissant et fils ltée (450) 632-1515

GOULET (Marleau), Jeanne

1908 - 2002
À Montréal, le 9 novembre 2002, à l'âge de 94 ans, est décédée Jeanne Marleau. Elle laisse dans le deuil ses filles Monique, Liliane, Lise (Jean-Paul Lafleche), Ghislaine (Claude Méthot), ses petits-enfants et arrière-petits-enfants, sa belle-soeur Gilberte Gauthier Marleau, une nièce Marie Vermette et un neveu Mario Marleau. Les filles de madame Marleau Goulet remercient les équipes du 4e étage Est, au pavillon Côte-des-Neiges de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal et souligne le professionnalisme et la tendresse manifestés à l'égard de leur mère. Des dons à la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Montréal seraient appréciés. Un service religieux sera célébré le samedi 16 novembre à 13 h 30 en l'église Notre-Dame de Grâce située au 5333, avenue Notre-Dame de Grâce, Montréal. La famille accueillera parents et amis à compter de 12 h 30 pour recevoir les condoléances. Après les funérailles, l'inhumation aura lieu au cimetière de St-Polycarpe. **Complexe funéraire Fortin Montréal (514) 386-9771**



MARCOTTE, Rosaire

1925 - 2002
De Longueuil, le 12 novembre 2002, à l'âge de 77 ans, est décédé M. Rosaire Marcotte, époux de feu Mme Denise Grandbois. Il laisse dans le deuil ses enfants Pierre, Yves, André, Linda, Stéphane et leurs conjoint(e)s, ses dix petits-enfants, ses frères et soeurs ainsi qu'autres parents et amis. En sa mémoire, un don à la Société Alzheimer Rive-Sud serait apprécié. Exposé à:

La Maison Darche
Réseau Dignité
505, boul. Curé Poirier Ouest, Longueuil
maisondarche@bellnet.ca

Les funérailles auront lieu le vendredi 15 novembre à 14 h en l'église St-Pie-X (1355, Lavallée, Longueuil) et de là au cimetière St-Georges. Heures de visites: jeudi 14 novembre de 19 h à 22 h et vendredi à compter de 10 h.

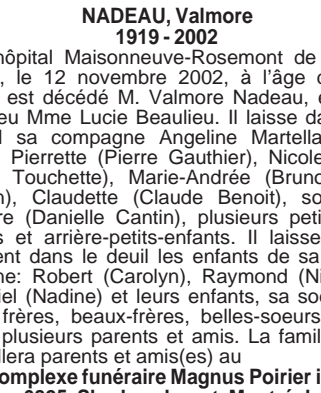
Rejoignant sa bien-aimée, nous nous souviendrons de lui comme un exemple d'honnêteté, de générosité et de dévouement envers les autres.

MARTEL, Lorette (née Bourque)

À l'Hôtel-Dieu de Montréal, le 10 novembre 2002, à l'âge de 99 ans. Veuve de J.J. Martel de Val d'Or. Elle laisse dans le deuil sa fille, Camille Delude, ses petits-enfants, Nicolas Clift (Danielle Dion), Valérie Clift et Isabelle Clift, ses arrière-petits-enfants, Olivier Clift-Noël et Sophie Léger, son frère, Paul-Émile Bourque (Thérèse Lupien) ainsi que de nombreux neveux, nièces et ami(e)s. Ses cendres seront exposées au salon funéraire

Kane & Fetterly
5301, boul. Décarie (angle Isabella)

le vendredi 15 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h et le samedi 16 novembre de 9 à 10 h 30. Une messe commémorative suivra en l'église St-Germain (angle Côte Ste-Catherine et Vincent d'Indy) à 11 h. L'inhumation des cendres aura lieu ultérieurement à Sherbrooke. Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation de l'hôpital Ste-Justine seraient appréciés.



NADEAU, Valmore

1919 - 2002
À l'hôpital Maisonneuve-Rosemont de Montréal, le 12 novembre 2002, à l'âge de 83 ans, est décédé M. Valmore Nadeau, époux de feu Mme Lucie Beaulieu. Il laisse dans le deuil sa compagne Angeline Martella, ses filles Pierrette (Pierre Gauthier), Nicole (Ronald Touchette), Marie-Andrée (Bruno Gagnon), Claudette (Claude Benoit), son fils Pierre (Danielle Cantin), plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants. Il laisse également dans le deuil les enfants de sa compagne: Robert (Carolyn), Raymond (Nicole), Daniel (Nadine) et leurs enfants, sa soeur et ses frères, beaux-frères, belles-soeurs ainsi que plusieurs parents et amis. La famille accueillera parents et amis(es) au

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
6825, Sherbrooke est, Montréal

Les funérailles auront lieu le vendredi 15 novembre à 14 h en l'église Ste-Claire (8615 rue Ste-Claire) et de là Repos St-François d'Assise. Heures de visites: jeudi 14 novembre de 14 à 17 h et de 19 à 22 h, vendredi dès 10 h.

Des dons à l'organisme de votre choix seraient appréciés.



OLLIVIER, Émile

À Montréal, le 10 novembre 2002, est décédé d'une crise cardiaque, à l'âge de 62 ans, l'écrivain Émile Ollivier. Tous ceux qui veulent lui rendre un dernier hommage sont conviés à une cérémonie de commémoration à sa mémoire qui aura lieu le samedi 16 novembre à 14 h au Pavillon principal de l'Université de Montréal. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Regroupement des organismes canado-haïtiens d'aide au développement (ROCHAD) 7400, boul. Saint-Laurent bureau 411, Montréal, Québec, H2R 2Y1.

Direction Alfred Dallaire inc.

OUELLET, Marion

1930 - 2002
À la résidence Laurendeau de Montréal, le 7 novembre 2002, à l'âge de 71 ans, est décédée Marion Ouellet. Un service religieux sera célébré le samedi 16 novembre à 14 h en l'église de la Visitation de Montréal, située au 1847, boul. Gouin Est.

Complexe funéraire Fortin
Montréal
(514) 386-9771



GOULIAN, Jacques

1936 - 2002
Est retourné vers le Père, en ce 12 novembre 2002, M. Jacques Goulian, prédécédé en ce paradis par son père Joseph, sa mère Lucie, ses frères et soeurs Marie, Victoria, Georges, Bahga, Raymond et Jean. Il laisse dans le deuil sa conjointe Catherine Perrault, ses frères et ses soeurs Rose d'Australie, Antoine d'Égypte, Abd-El-Messie et Jeannette d'Australie, Michel d'Italie, Gabriel de Montréal, de nombreux neveux, nièces, parents et amis. La famille recevra les condoléances directement à l'église dès 10 h. La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 15 novembre 2002 à 11 h en l'église arménienne catholique, Notre-Dame de Nareg, 858, boul. de la Côte-Vertu, Ville St-Laurent, H4L 1Y4. Au lieu de fleurs, des dons à l'église arménienne seraient appréciés. Direction:

Centre funéraire Côte-des-Neiges inc.
Tél.: (514) 342-8000

E8 Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES 550 AUTOMOBILES

TOYOTA Echo 2000-01-02, rabais 1500\$, GILLES. Houle Toyota 514-640-5010 12 230 Sherbrooke Est. MTL.

TOYOTA Echo 2001, 4 ptes, 5 vit., 2000 km, gar. 1 an, S.D. Autos 514-952-9908

TOYOTA Matrix XR 2003, aut., tout équipé, 2 en stock. BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Solara SLE 2001, aut., 38 000 km, cuir, toil. mags, CD. BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Tercel 97, 4 portes, 5 vit., pneus hiver, mec. A-1, 5000\$ ferme. 450-663-1521

TOYOTA Tercel 98, man. ou aut., 2-4 ptes, bal. gar. BROSSARD TOYOTA 450-445-0577 514-821-8504

TOYOTA Tercel 98, man. 4 ptes, bal. de gar. 91 000 km, 6950\$. 450-461-0200 cur.

TOYOTA Tercel DX 96, man., 2 portes, état neuf, un proprio, 5400\$. 514-251-8622

TOYOTA Tercel DX 98, 2 ptes, 5 vit., 132 000km, parfait état, pneus d'hiver. 514-253-7061

VOLK Golf CL 97, 5 vit., 5 portes, noire, cd, 64000 km original, un proprio. 514-242-8199

VOLKS Beetle 2000, man., noir, tout équipé, 26 000 km, impeccable. 514-327-1500

VOLKS Cabrio 90, aut., Faites une offre. 514-748-6961

VOLKS Golf 1996 et aussi 1994 turbo diesel, 5995\$. Simplex Auto, 514-323-7662.

VOLKS Golf 2001, rouge, 24 000 km, 5 vit., toil. CD, état neuf, 20 000\$. 514-573-2235

VOLKS Jetta GL 2000, noire, aut., 2 ptes, 44 000 km, comme neuve, garantie Vol. Canada 5000\$. 514-229-2487

VOLKS Jetta GL 2000, 2.0L, air, 36 000 km, mags, 16 995\$. noir. 514-527-3627/816-3256

VOLKS Jetta GLS 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Jetta 97, man., diésel, 110 000 km, a/c, 4 ptes, 1 proprio 10 500\$. 514-234-3277

VOLKS Jetta 98, man., a/c, bleu, mag, 44 000 km, 13 000\$. Dams, 514-733-4651

VOLKS Jetta TDI 2000, aut., 93 000 km, 6 CD, 17 500\$. 450-587-2564-514-214-6962

VOLKS Jetta TDI 05, 5 vit., noir, 57 600 km, 17 900\$. UPTOWNVOLVO (514) 737-4321

VOLKS Jetta turbo diesel 1995, 5450\$, Simplex Auto, 514-323-7662.

VOLKS New Beetle 99, aut., grise, 67 000 km, bonne condition, 14 500\$. 450-621-2312

VOLKS New Beetle 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS New Beetle 2000 TDI blanche, man, 5 vit., mags, A-1, 4 ptes, 137 000 km, 4547-5889

VOLKS New Jetta, 99, GLS, aut., a/c, toil. mags, CD, sièges chauffants, int. cuir, bois, 8 ptes, 17 995\$. 514-942-9443

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4547-5889

VOLKS Passat 98, man., 27 500 km., pneus d'hiver sur mags, 15 500\$. 514 845-8100

VOLKS Passat 97, man., noir, mags, a/c, 150 000 km, femme, 10 995\$. 514-500-8708

VOLKS Passat 02, 1.8 turbo, 5 vit., cuir, Monsoon, 9600 km, 30 500\$ ferme. 514-521-1335

VOLKS Passat 99, VR6, aut., 4 portes, 18 000 km, 4